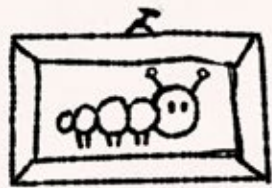


WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

# EGBERTO SE ENROJECE

Egbert ponce coloráu



Philipp Winterberg

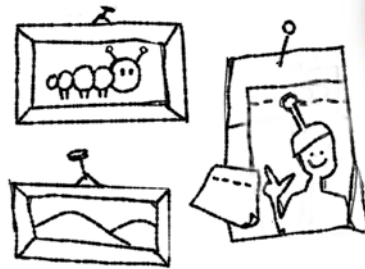
# **EGBERTO SE ENROJECE**

Egbert ponse coloráu

Philipp Winterberg

# EGBERTO SE ENROJECE

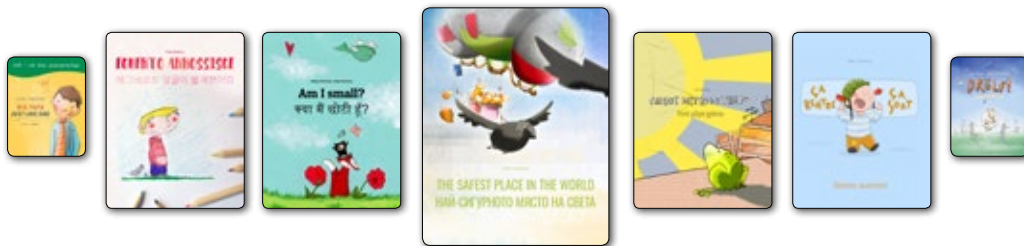
Egbert ponse coloráu



Asturian (asturianu)  
Spanish (Español)

Translation (Asturian): Víctor Suárez Piñero and EUP Team

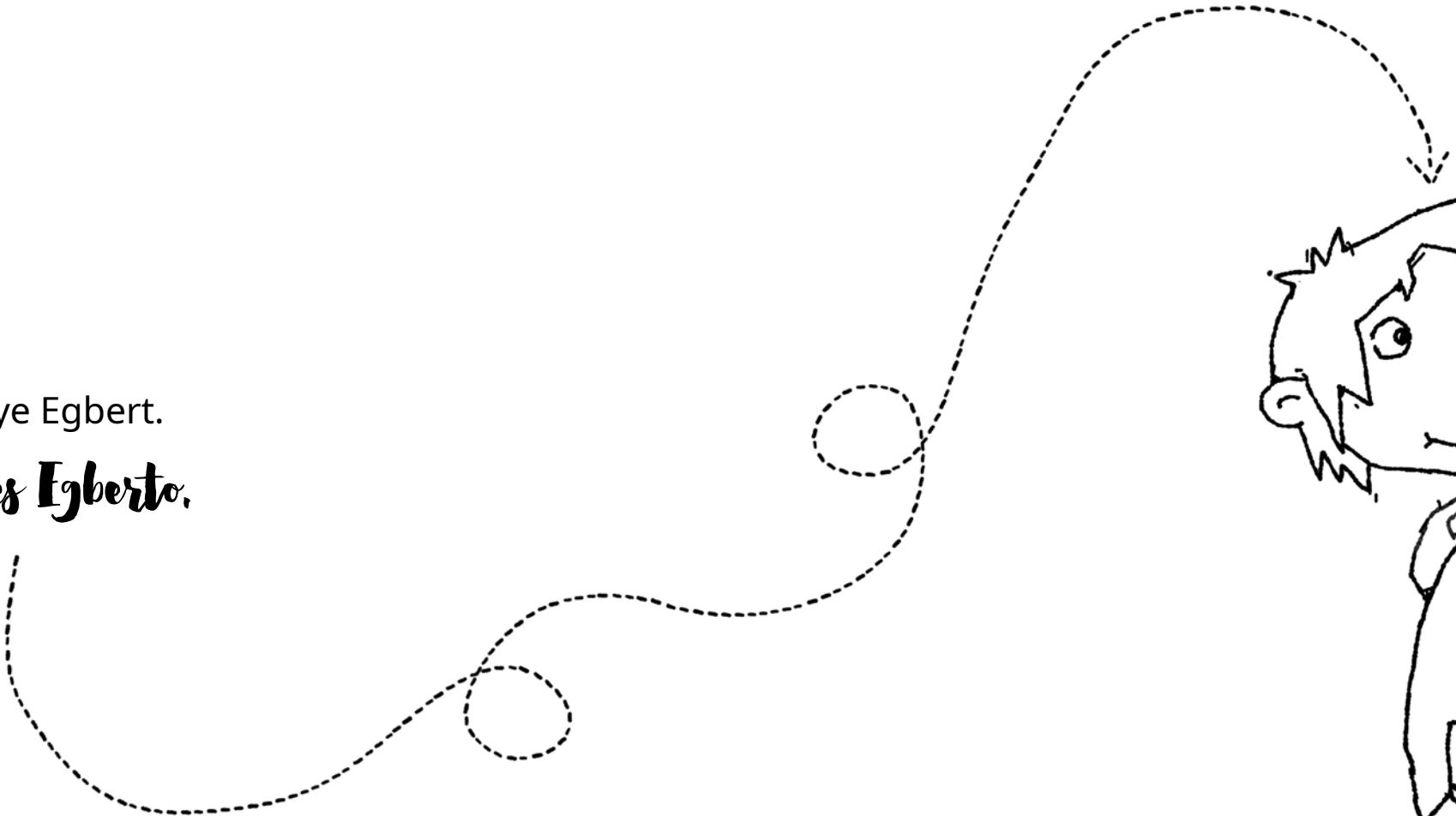
Translation (Spanish): Andrés Rodas Vélez, Manuel Bernal Márquez and EUP Team



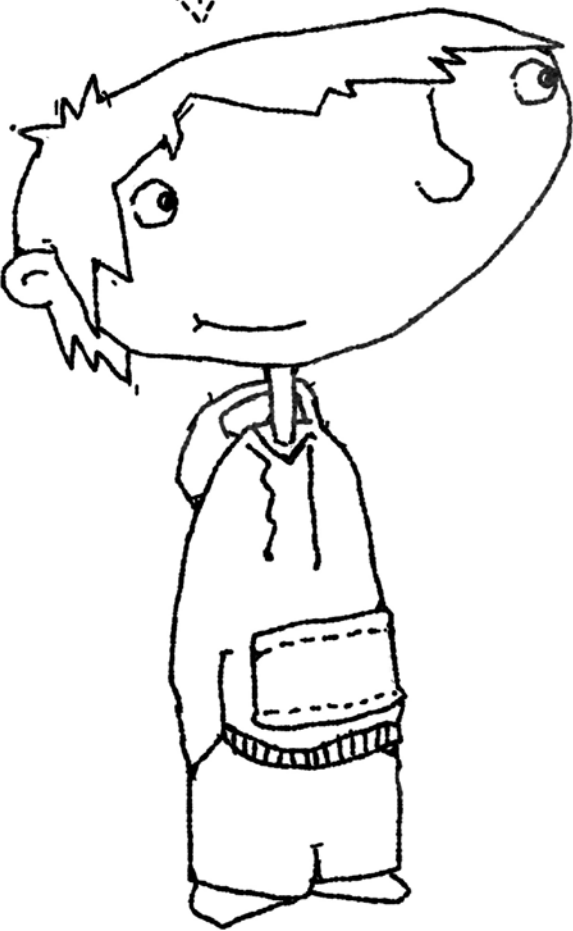
[www.philippwinterberg.com](http://www.philippwinterberg.com)

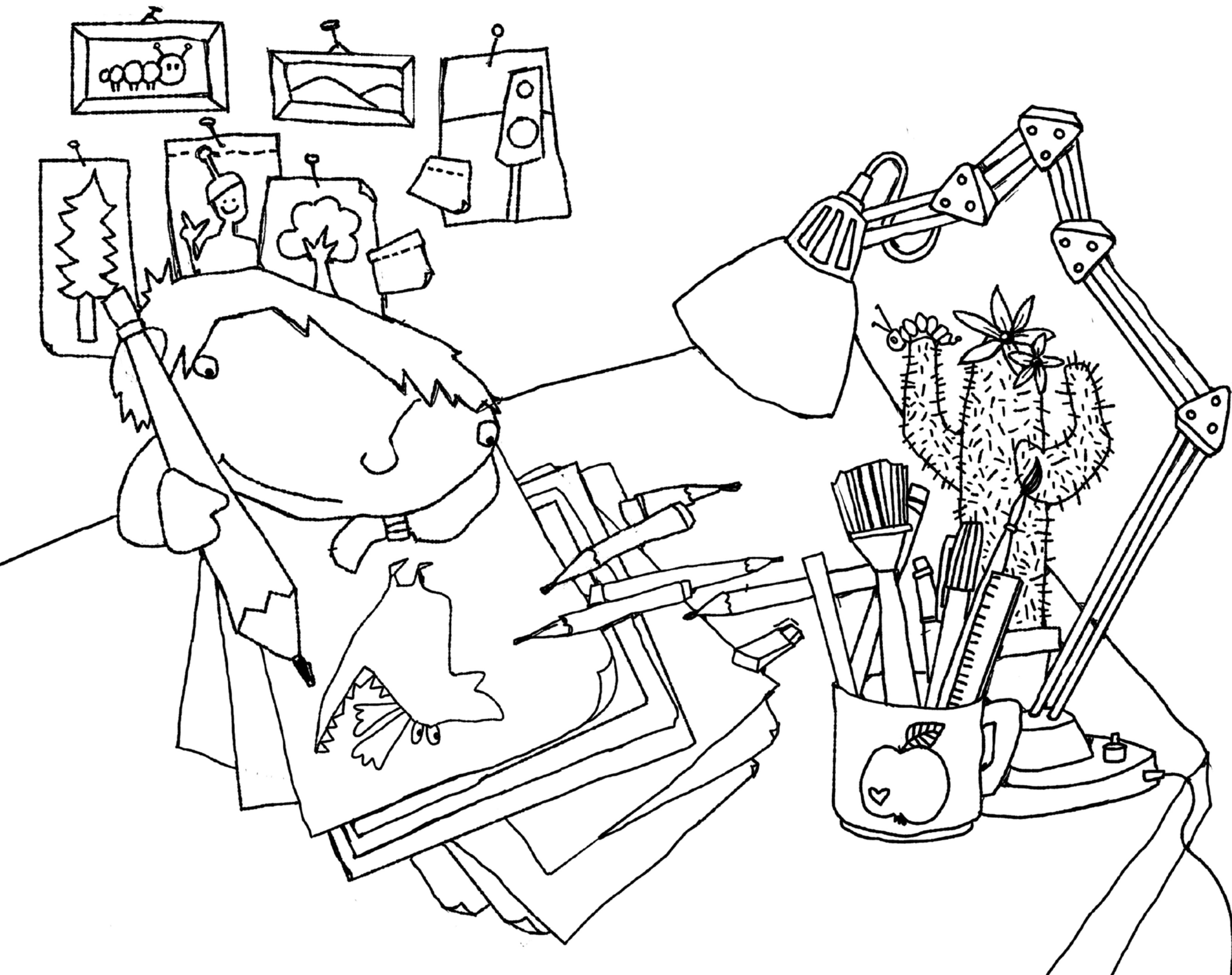


Esti ye Egbert.  
**Este es Egberto.**



Soi Egbert.  
**Soy Egberto.**



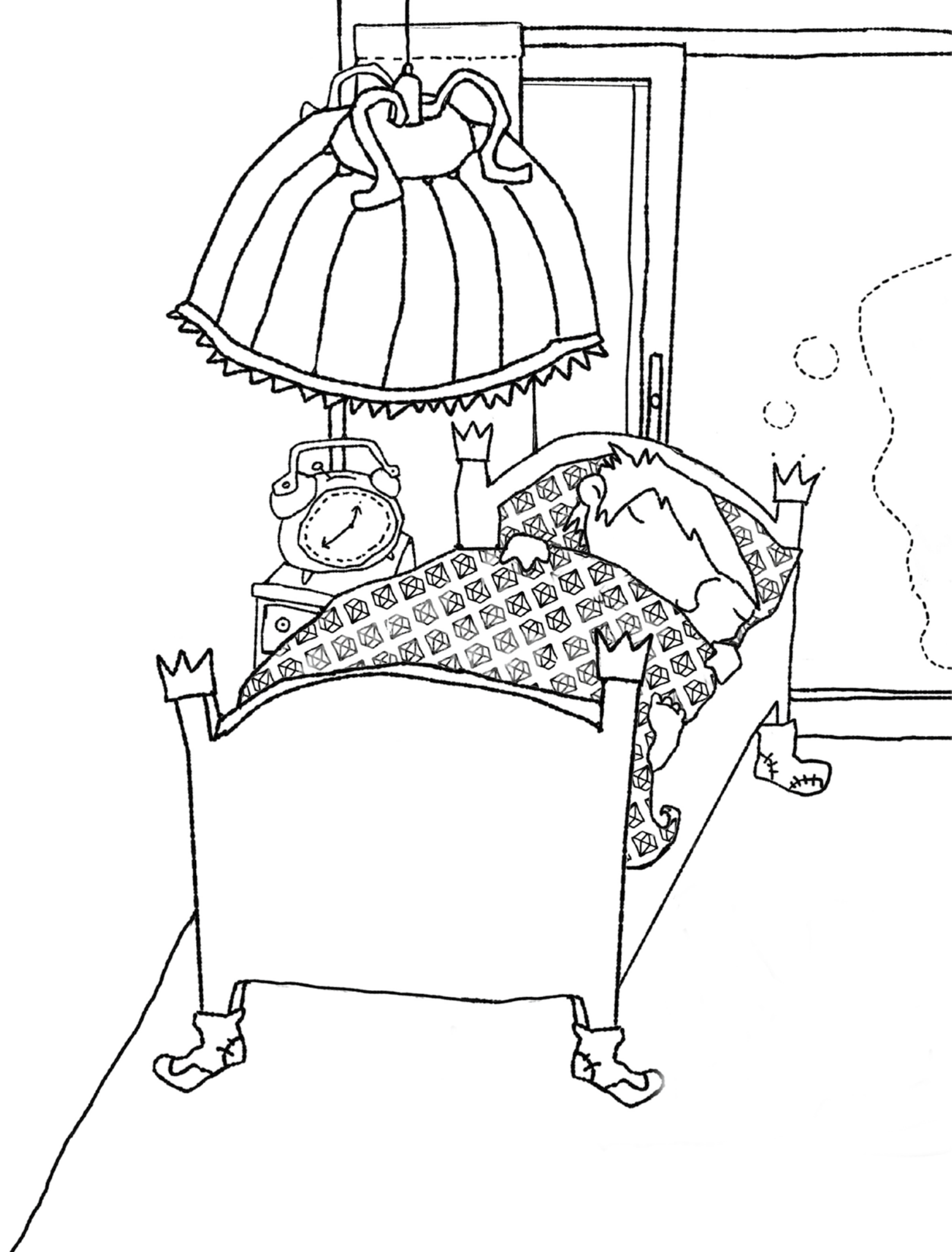


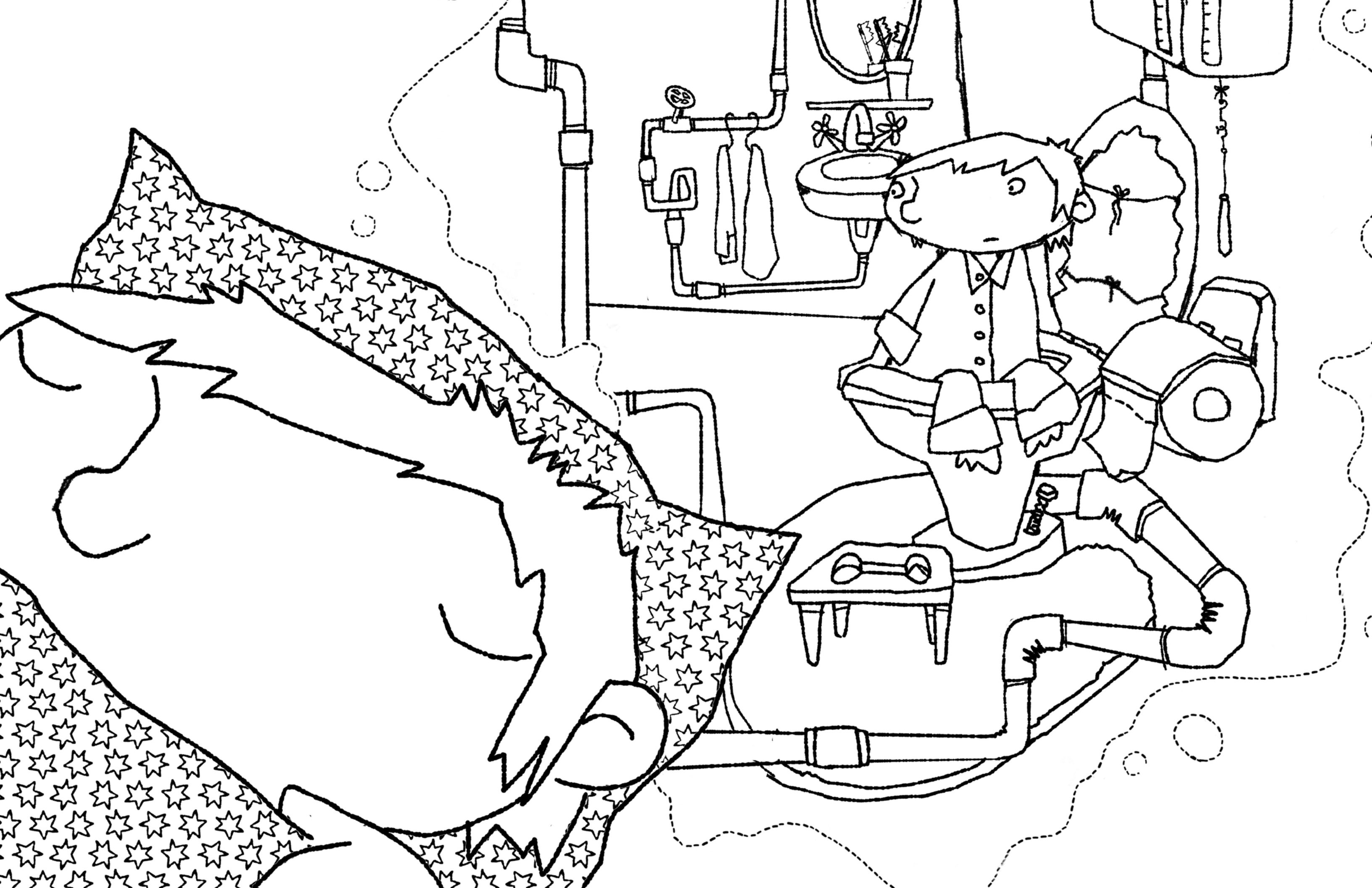
A Egbert présteny les cosas verdes. Especialmente esmeraldas y dragones.

*Egberto ama las cosas verdes. Especialmente esmeraldas y dragones.*

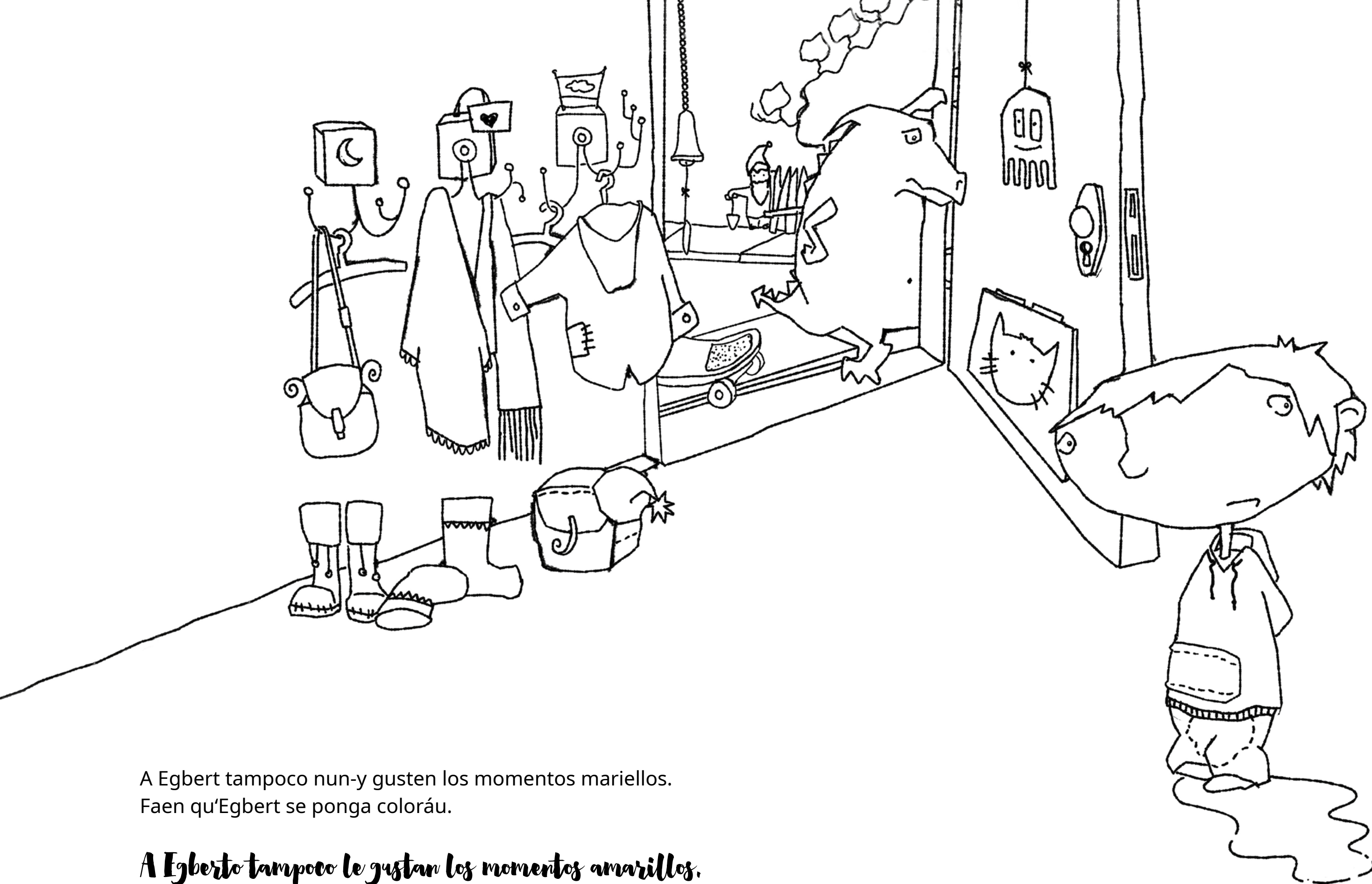
A Egbert nun-y gusten los suaños mariellos.

*A Egberto no le gustan los sueños amarillos.*



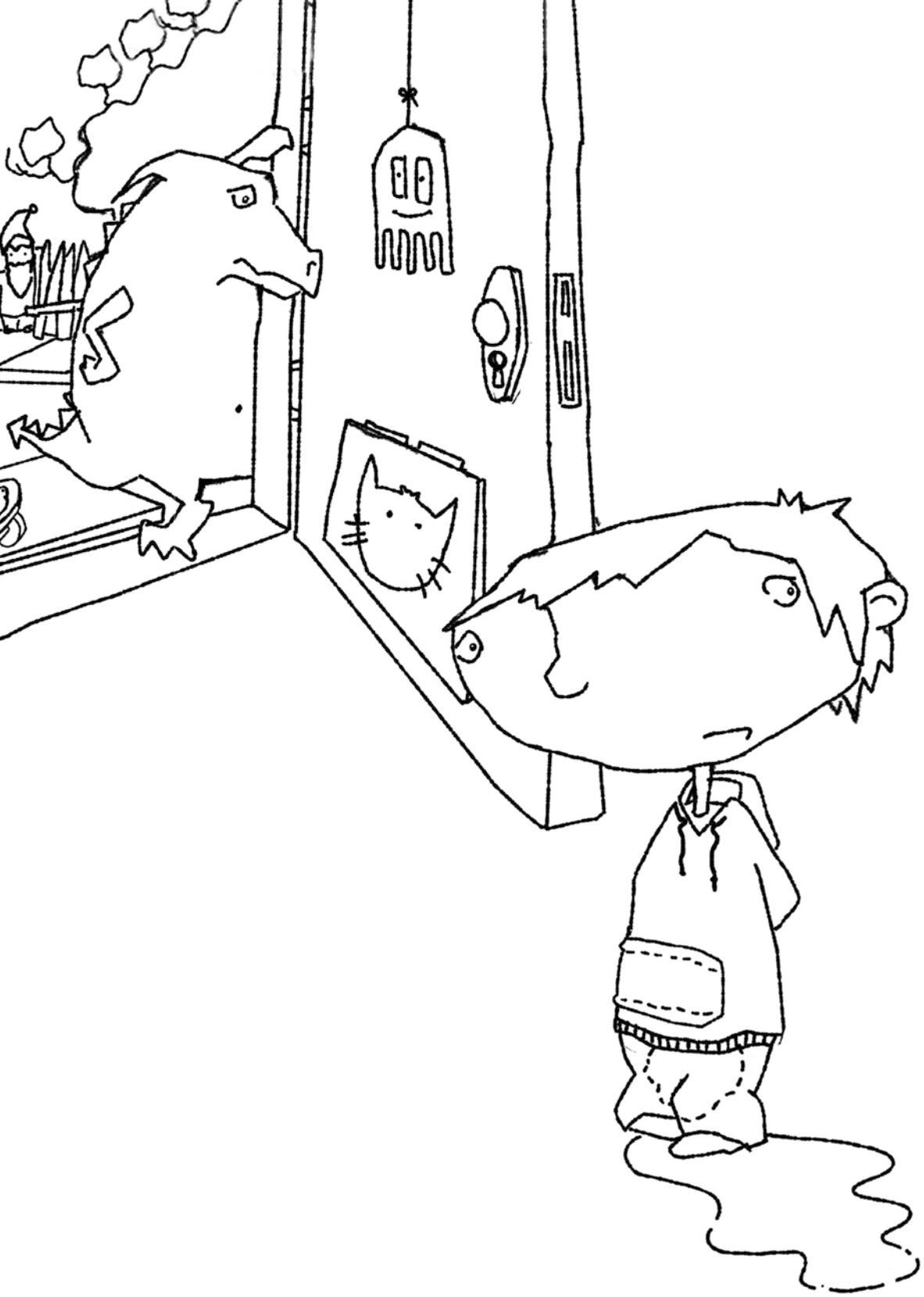






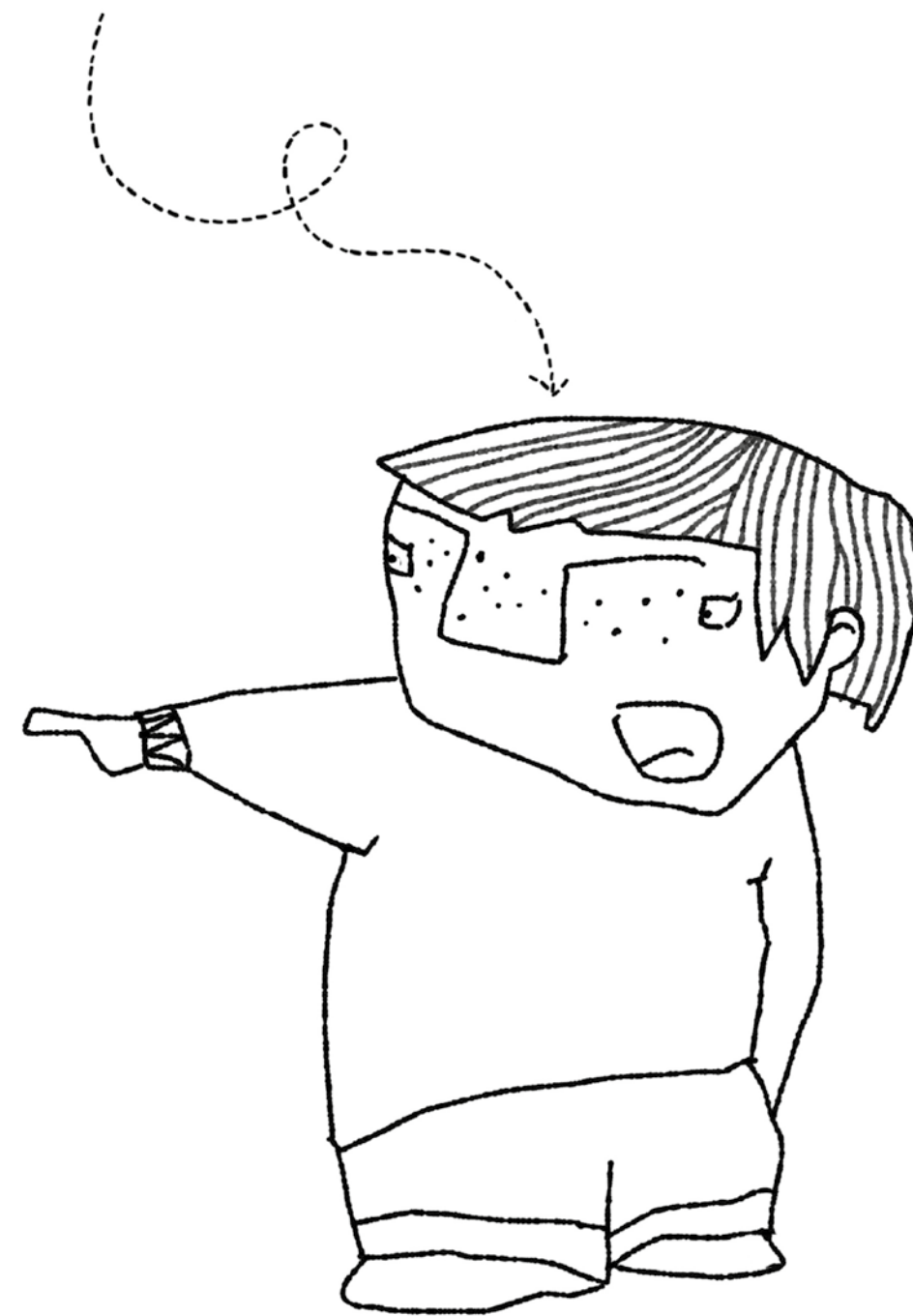
A Egbert tampoco nun-y gusten los momentos mariellos.  
Faen qu'Egbert se ponga coloráu.

*A Egberto tampoco le gustan los momentos amarillos.  
Esos momentos hacen que Egberto se ponga rojo.*



Esti ye Manfred.

**Este es Manfred.**





¡Mexa-Bert! ¡Mexa-Bert!  
¡Egbert ye un nácaru!

**¡MEA-BERTO!**  
**¡MEA-BERTO!**  
**¡EGBERTO ES UN BEBÉ!**

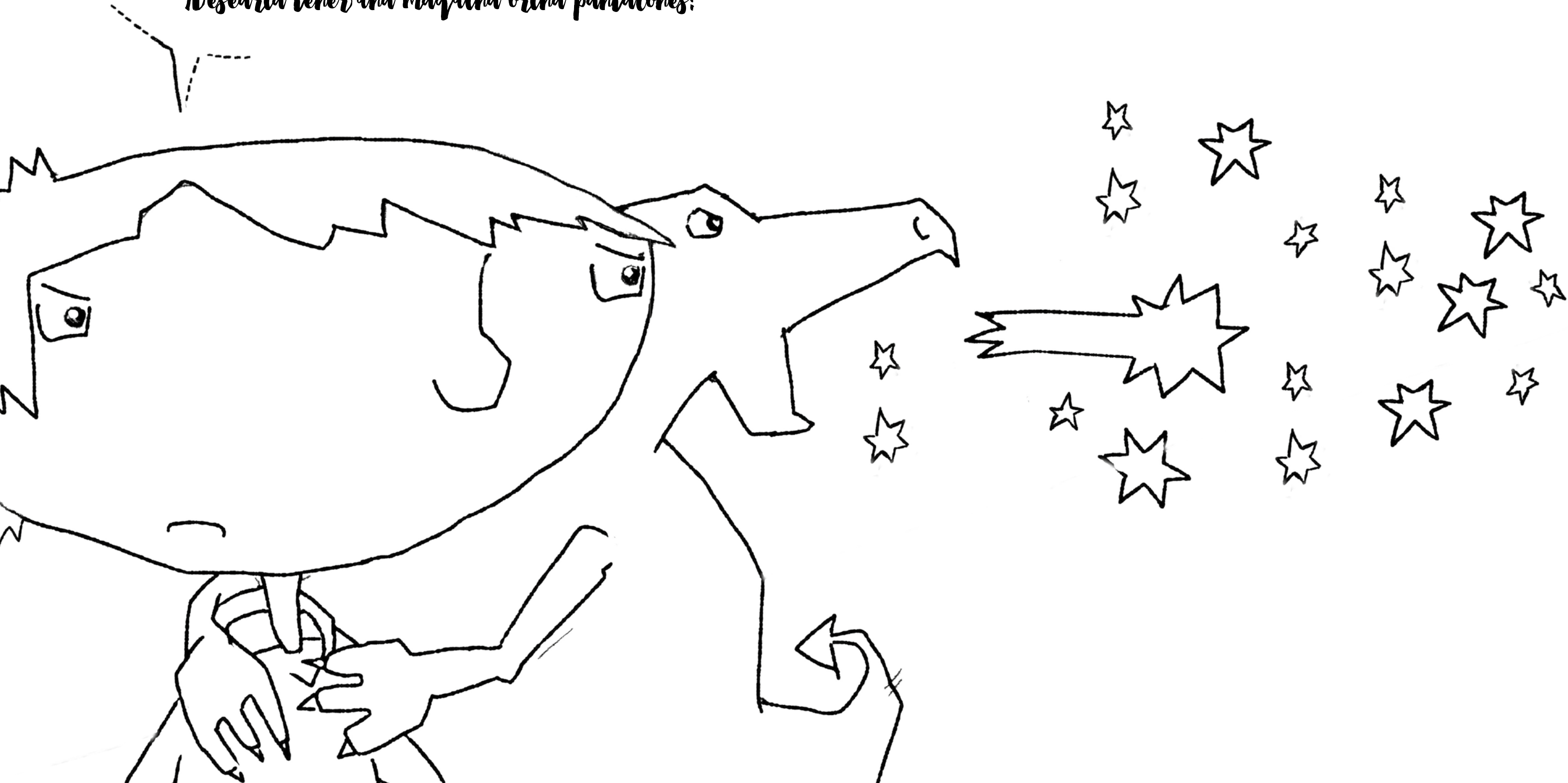
Cuando Manfred ye malváu, Egbert tamién se pon coloráu.  
Mui enfadáu y coloráu.

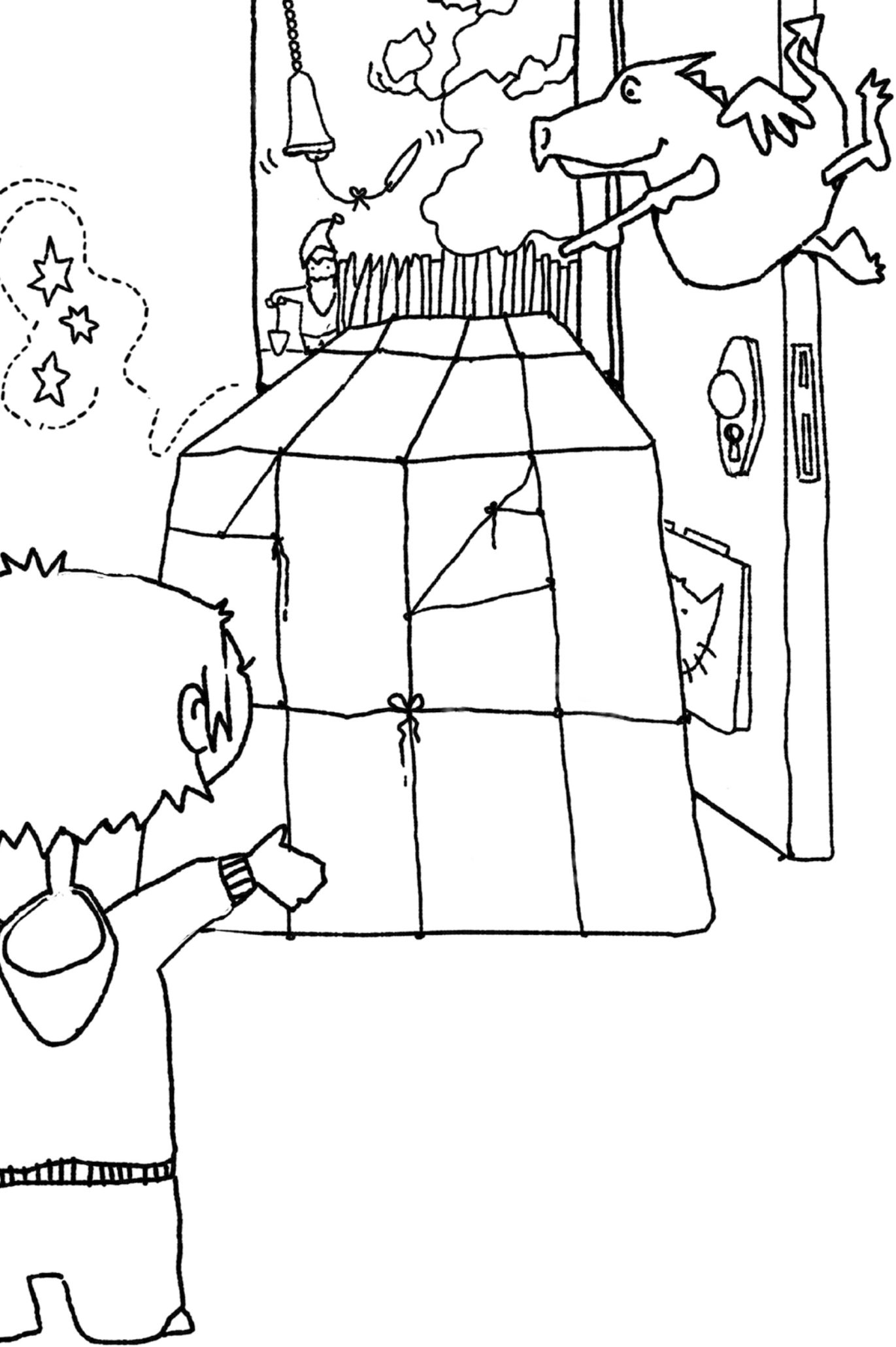
*Cuando Malfredo es malvado, Egberto también se  
enrojece. Muy enojado y rojo.*



¡Malfred fatu!  
¡Quixera tener un mexapantalones!

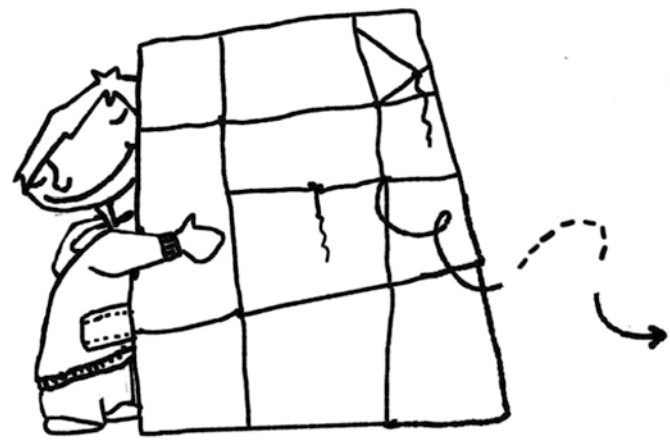
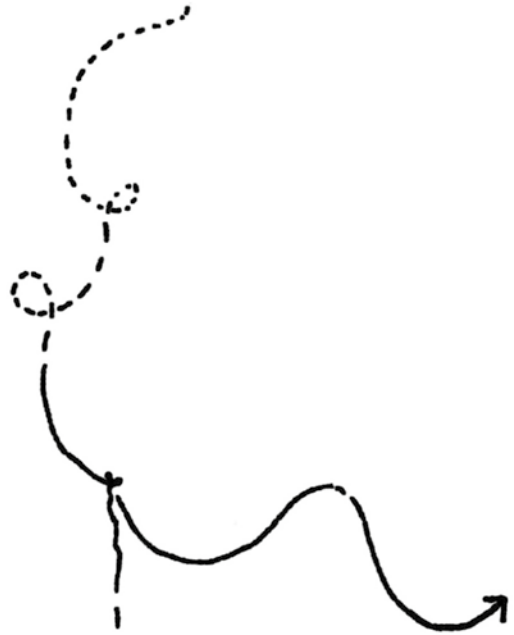
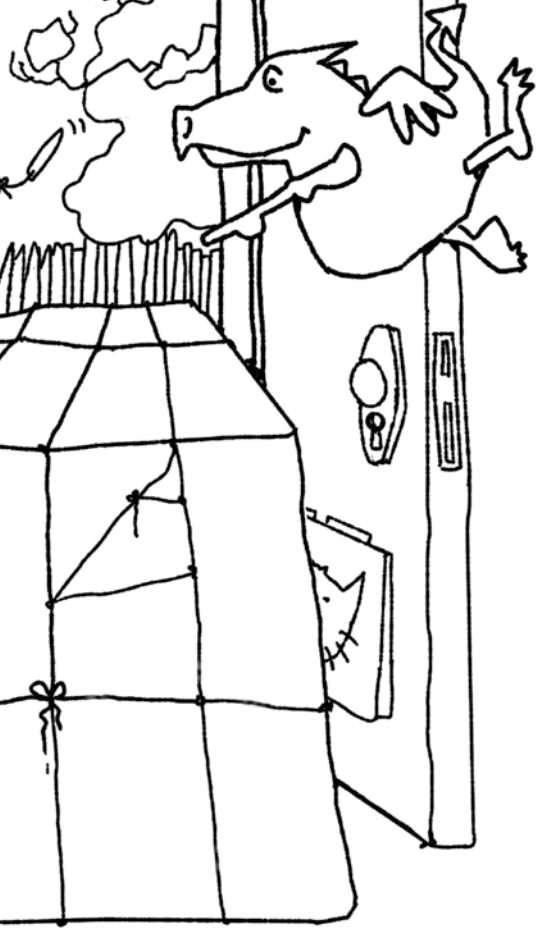
*¡Estúpido Mal-fredo!  
¡Desearia tener una máquina orina pantalones!*

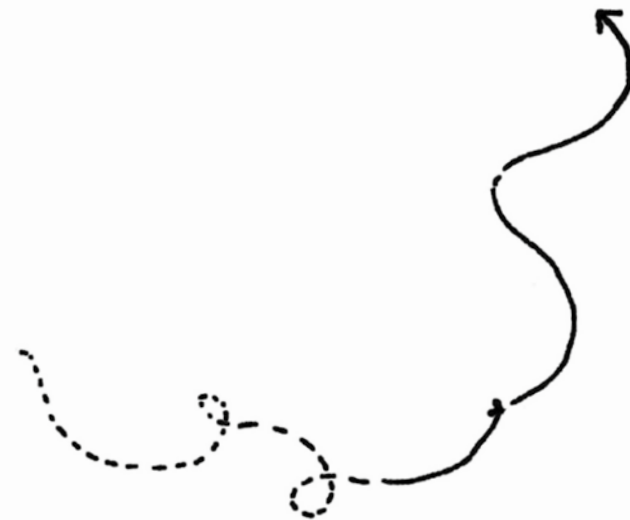
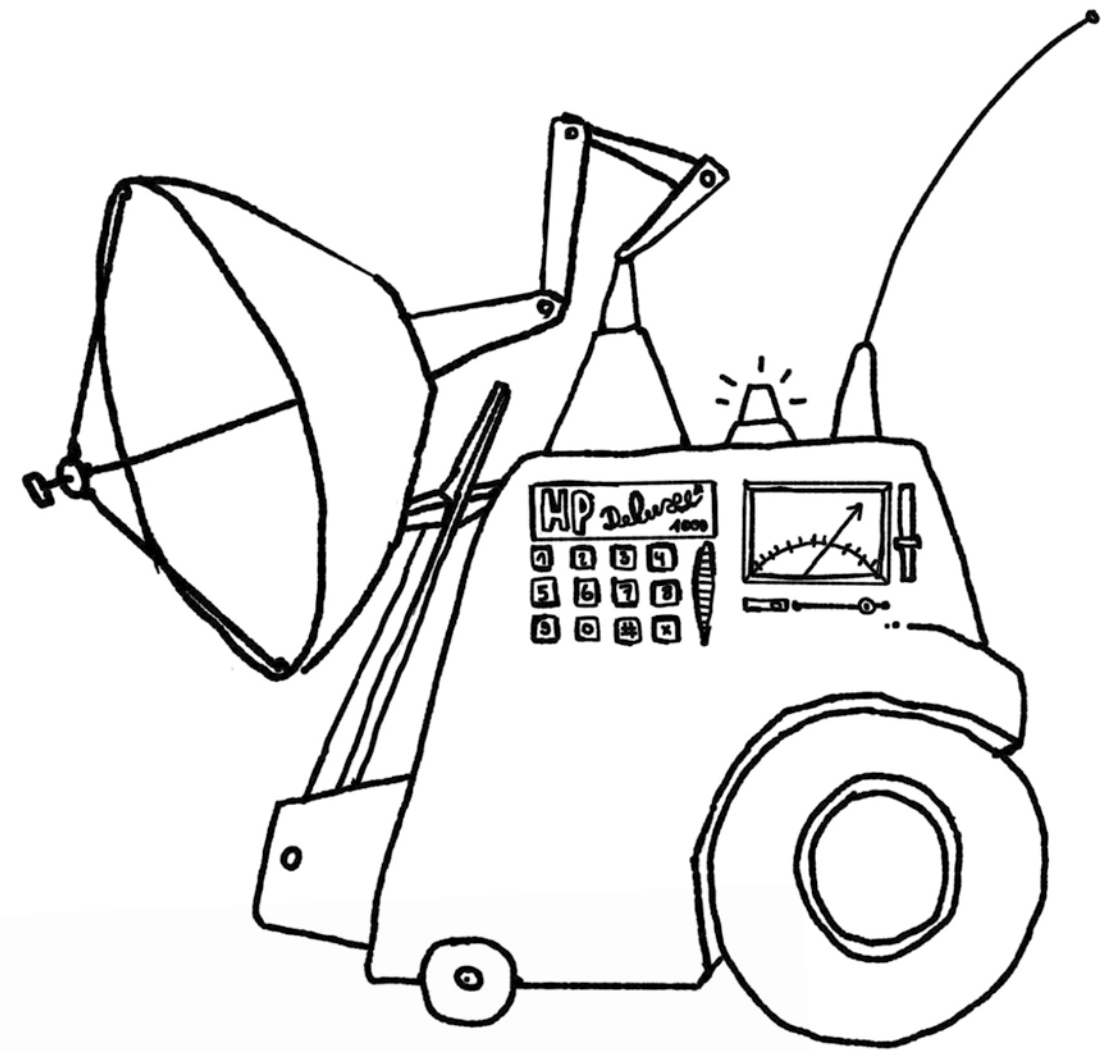
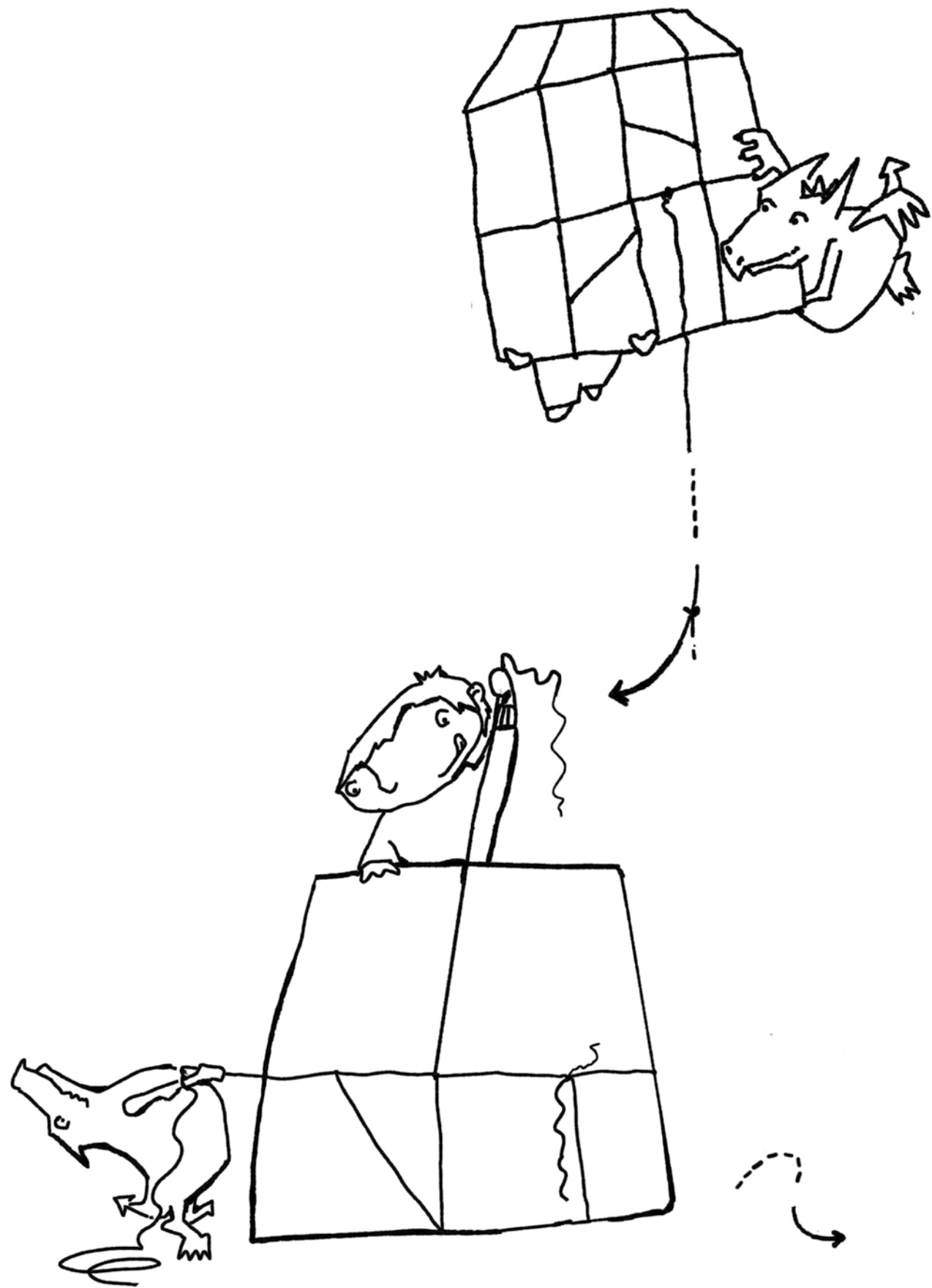




Egbert tien un plan.  
¡Manfred va quedar... sorprendíu!

*Egberto tiene un plan.  
¡Manfredo quedará... sorprendido!*









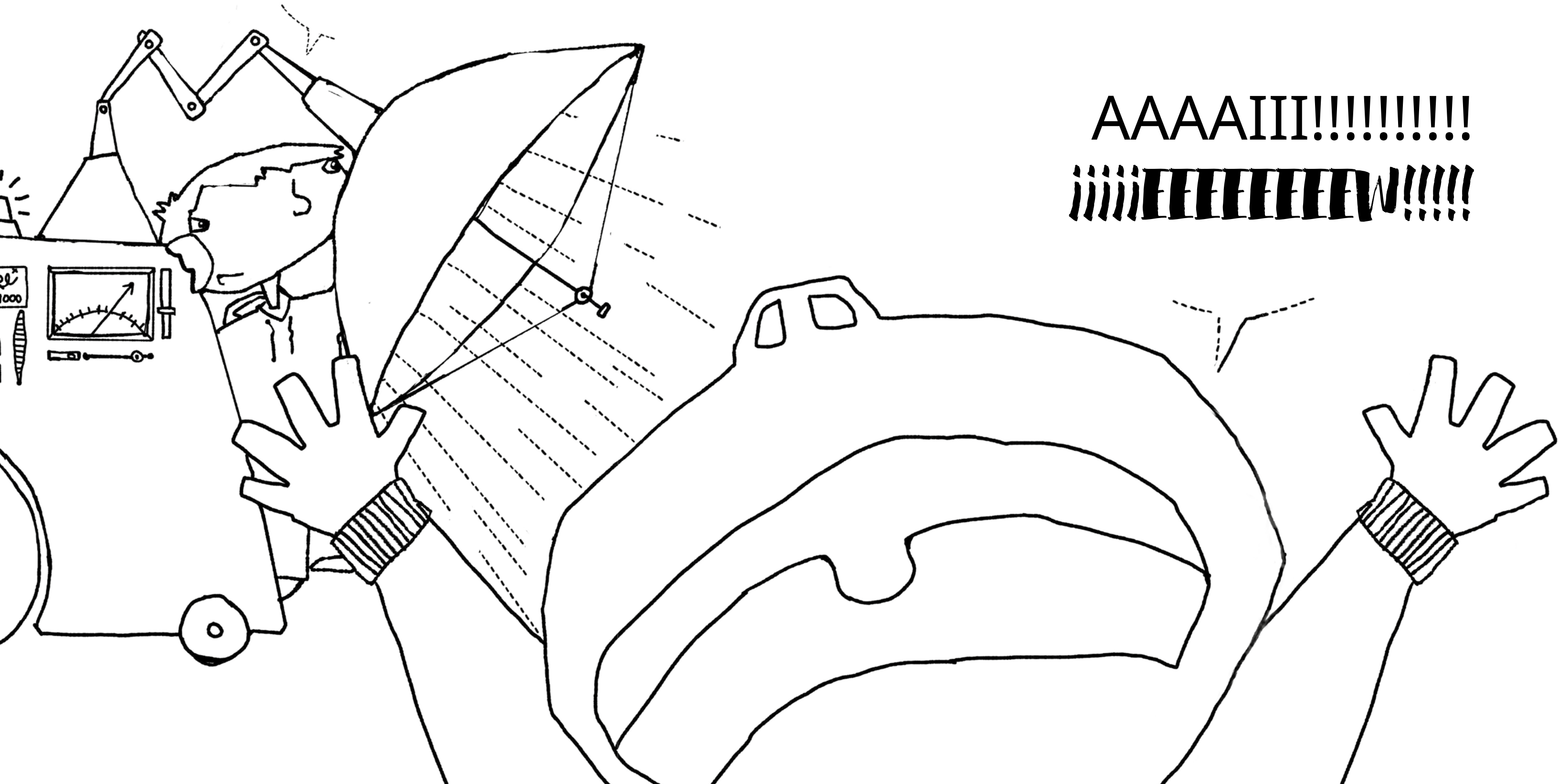
El mexapantalones furrula y relluma y Manfred ta  
mexando los pantalones.  
El plan d'Egbert funciona.

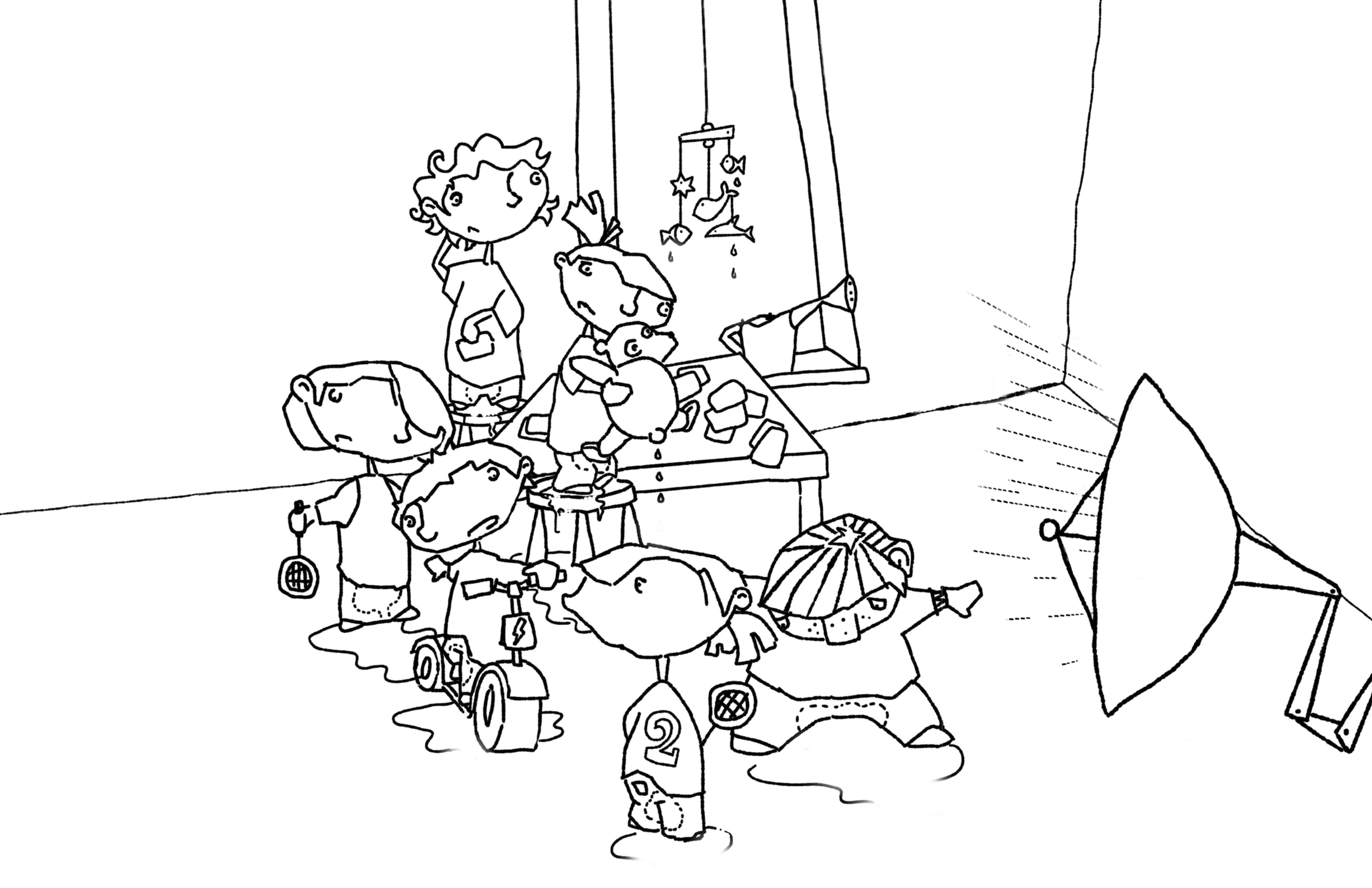
*La máquina orina pantalones hace "click",  
alumbra y Manfred se está orinado en sus  
pantalones. El plan de Egberto funciona.*

¡Mexa-Fred! ¡Mexa-Fred!  
¡Manfred ye un nácaru!

**¡MEA-FRED! ¡MEA-FREDO!  
¡MANFREDO ES UN BEBÉ!**

**AAAAIII!!!!!!!!!!!!  
iiiiEEEEEEEEEW!!!!**

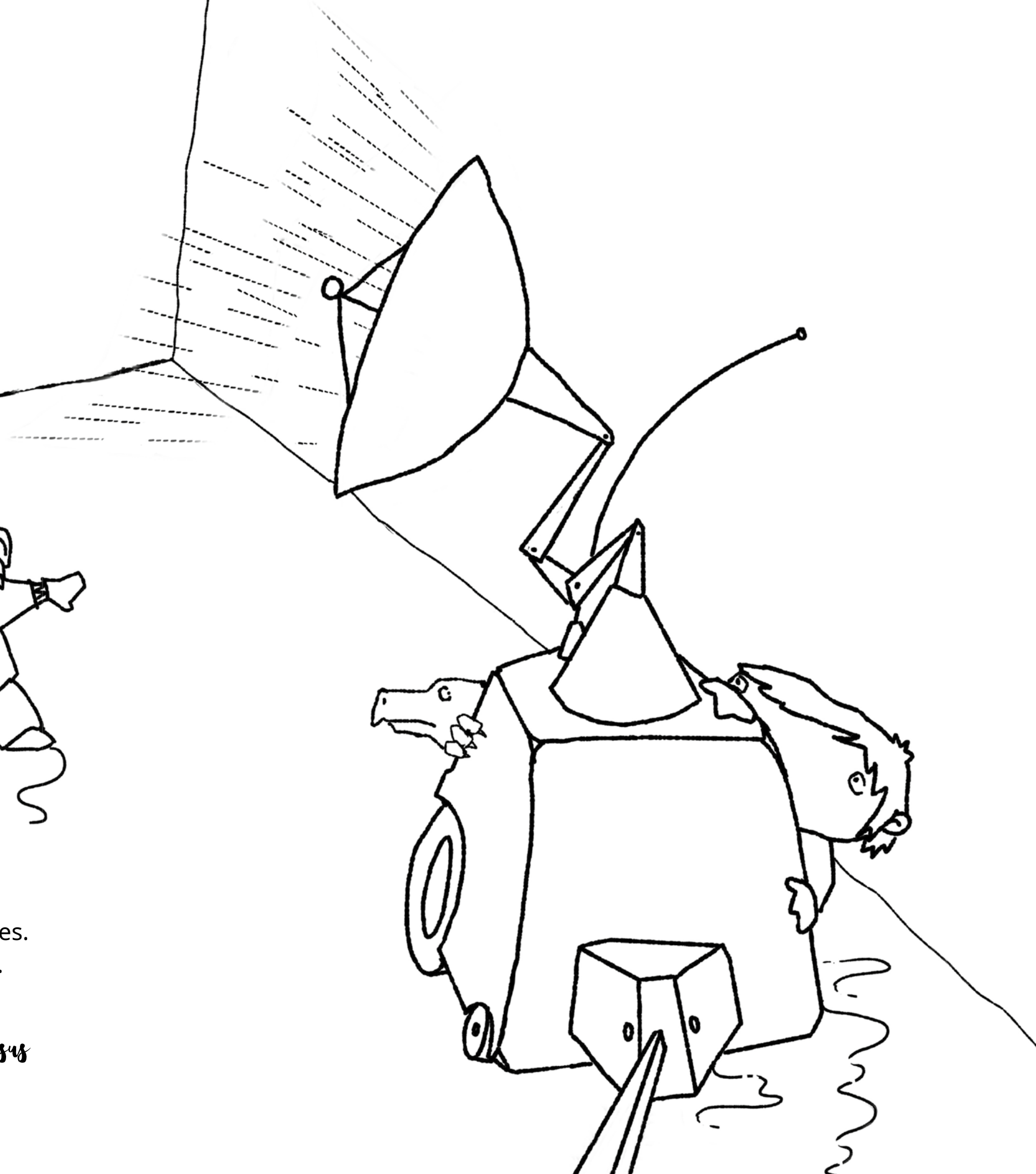


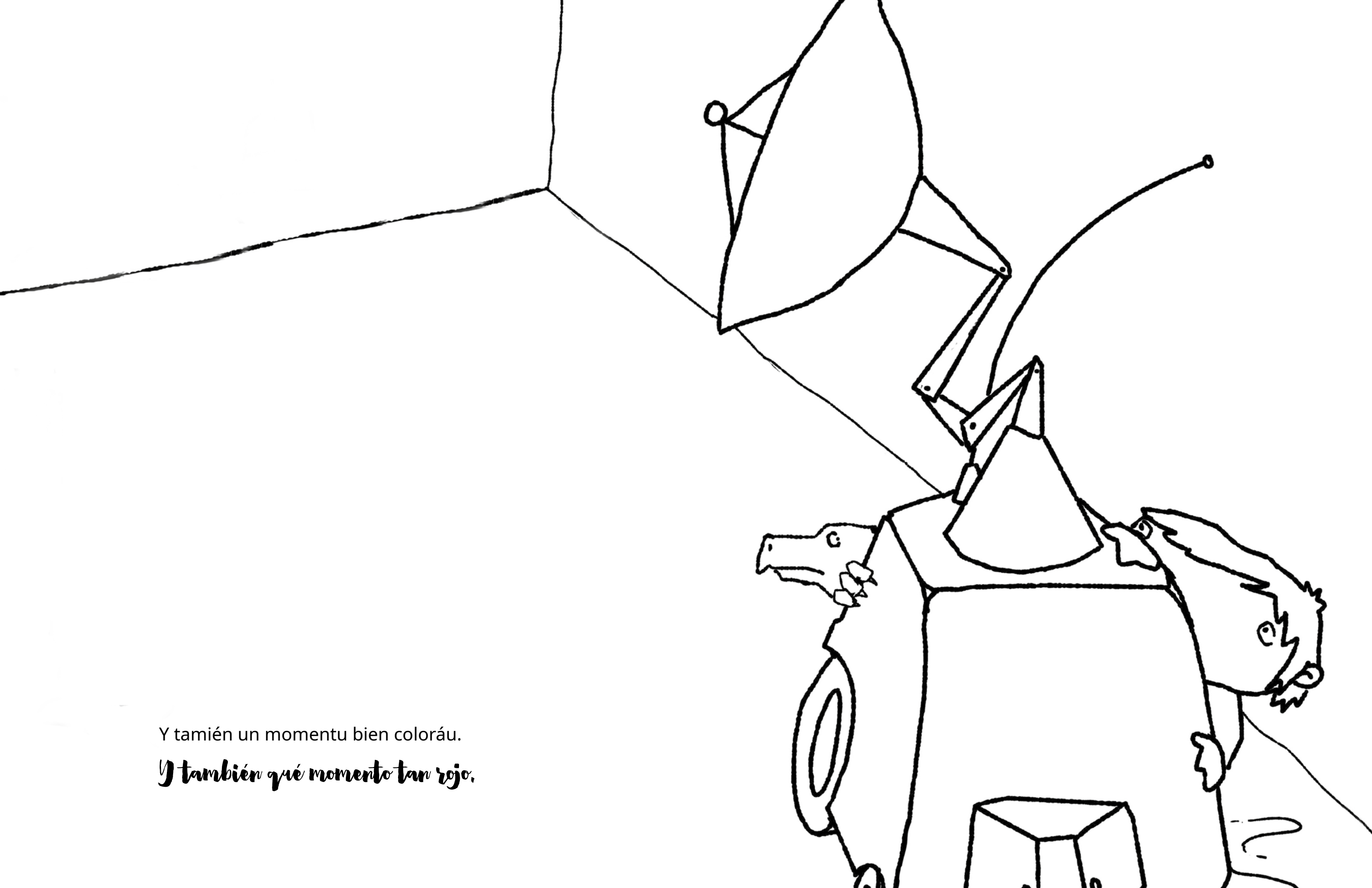




El mexapantalones rux y runfa y toos tán mexando los pantalones.  
Hasta Egbert y el so amigu'l dragón. Un momentu bien mariellu.

*La máquina orina pantalones ruge, suena y todos se están orinando en sus pantalones. Incluso Egbert y su amigo el dragón.  
¡Ah! Qué momento tan amarillo.*





Y tamién un momentu bien coloráu.

*Y también qué momento tan rojo.*

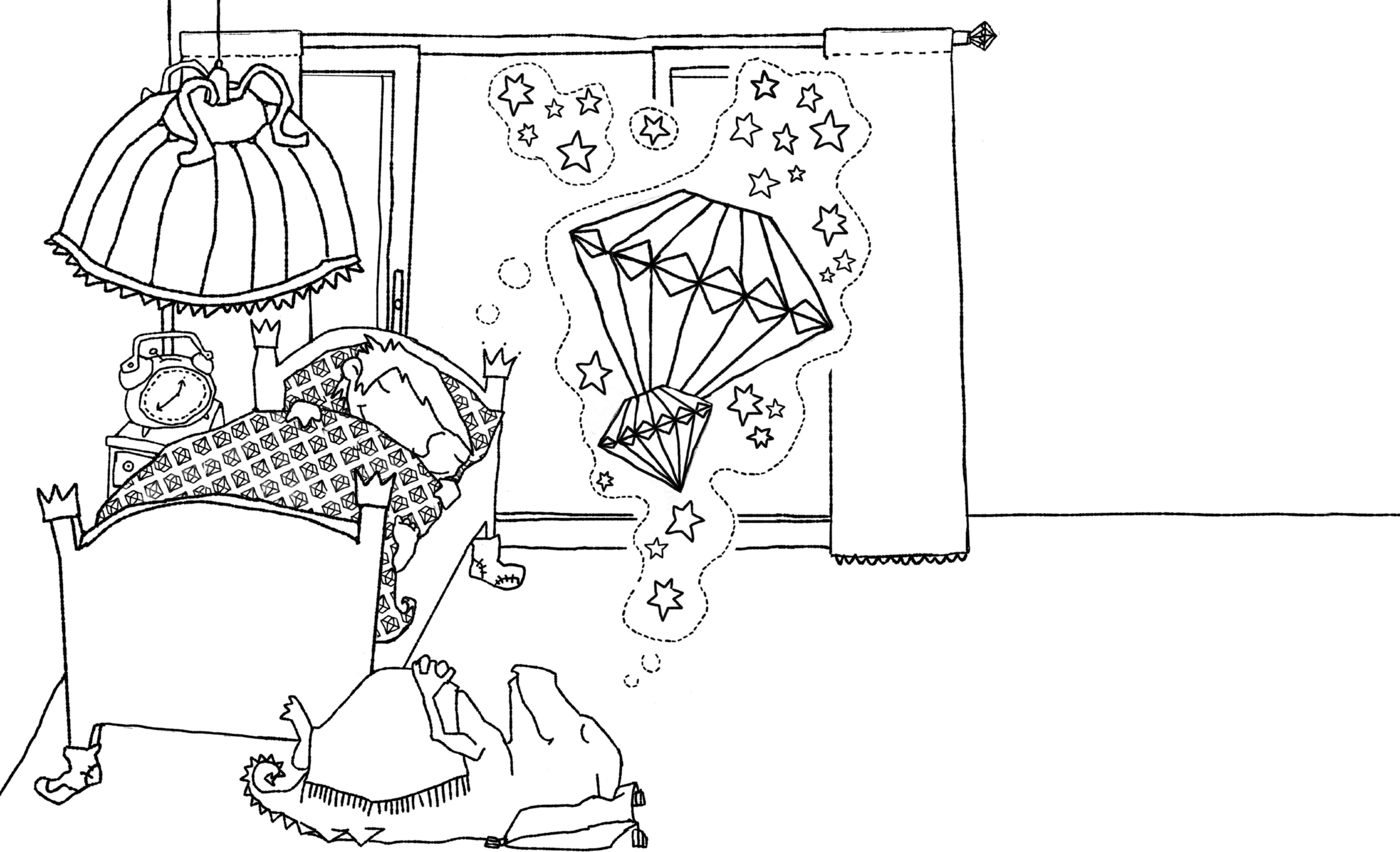
¡Non! Convertí a Manfred en Mexa-Fred y volvíme Mal-Bert.  
¡Siéntolo!

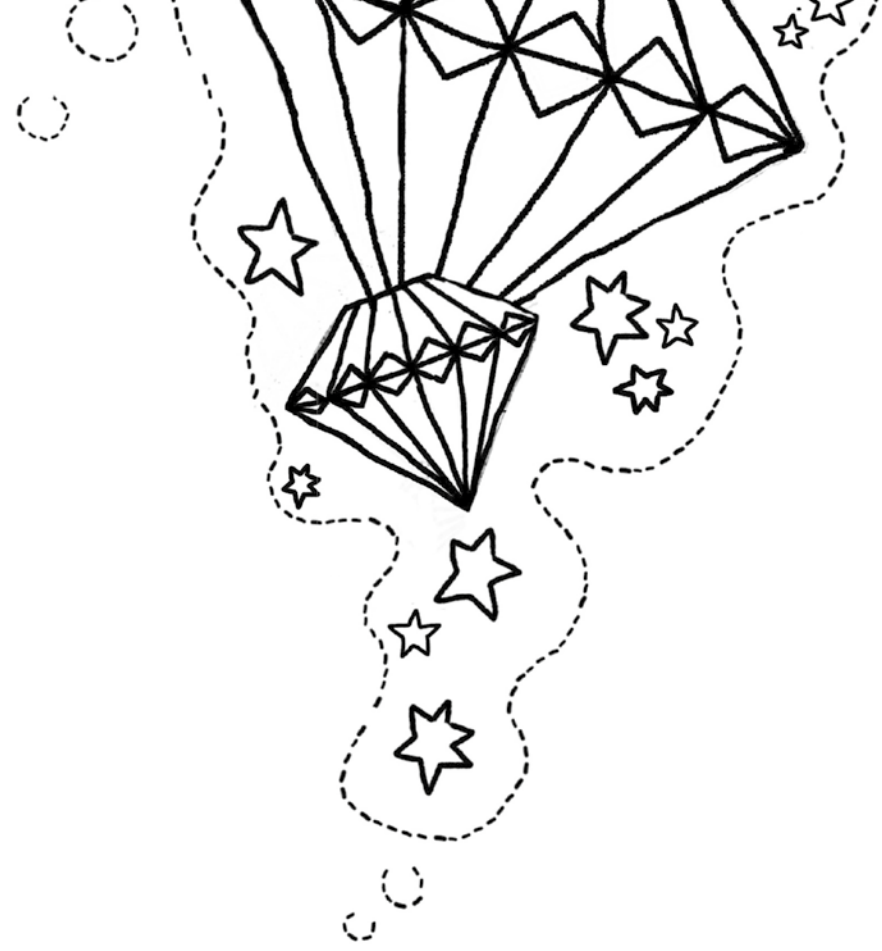
*¡Oh no! Convertí a Manfredo en Mea-fredo y me convertí en Mal-berto yo mismo. ¡Lo siento!*

Coima. ¡Desearía tener un sueño verde!

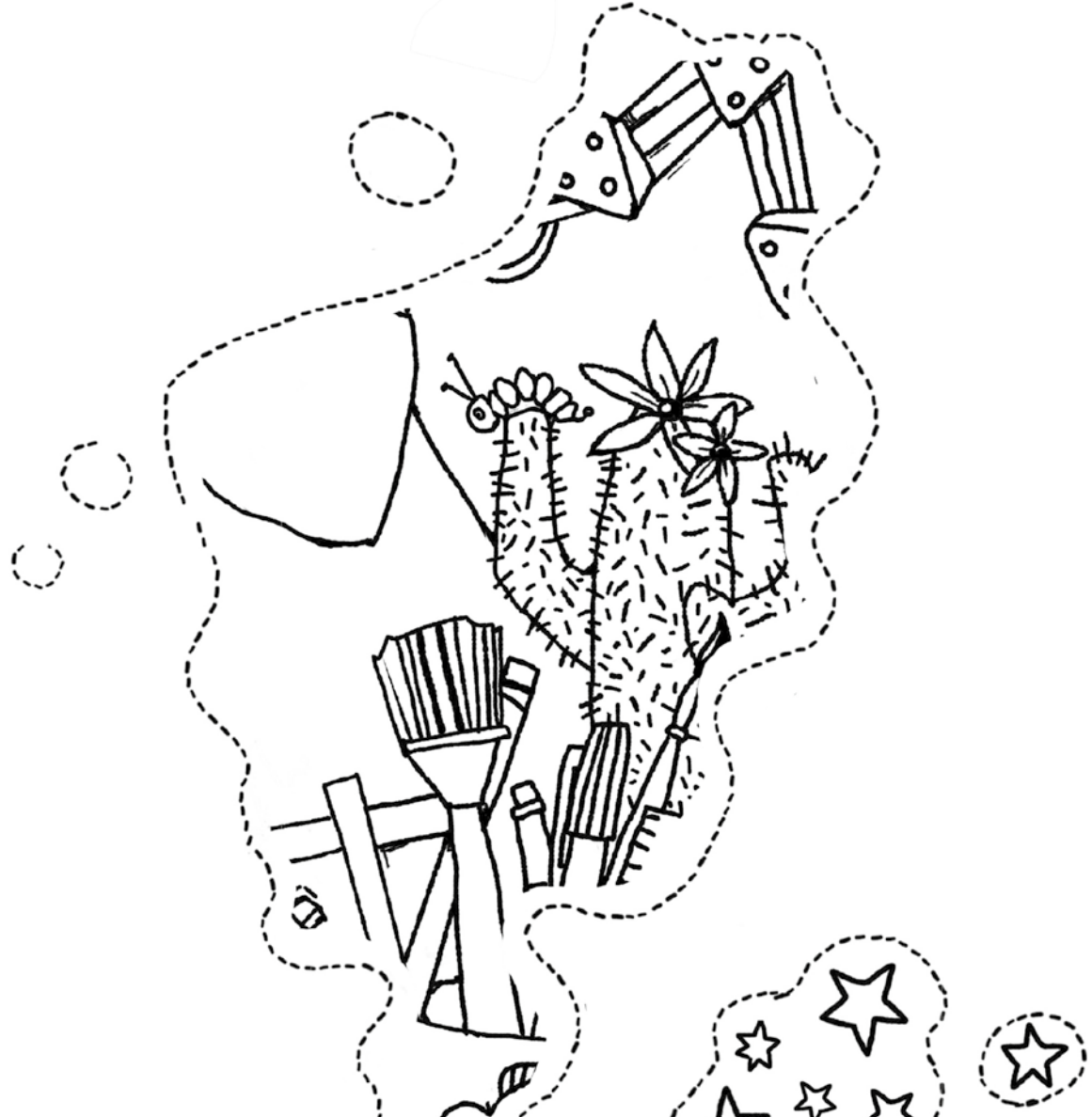
*Suspiro. ¡Desearía tener un sueño verde!*

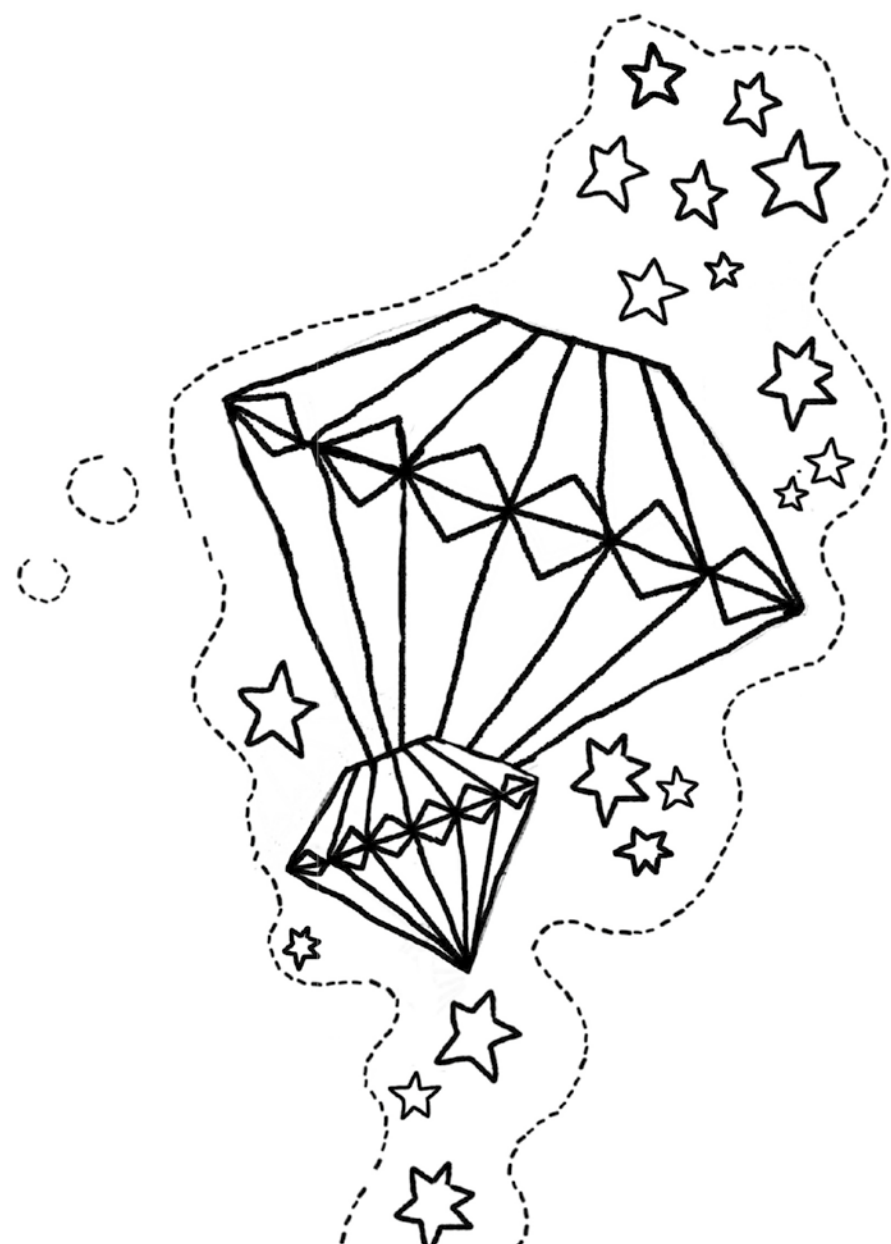


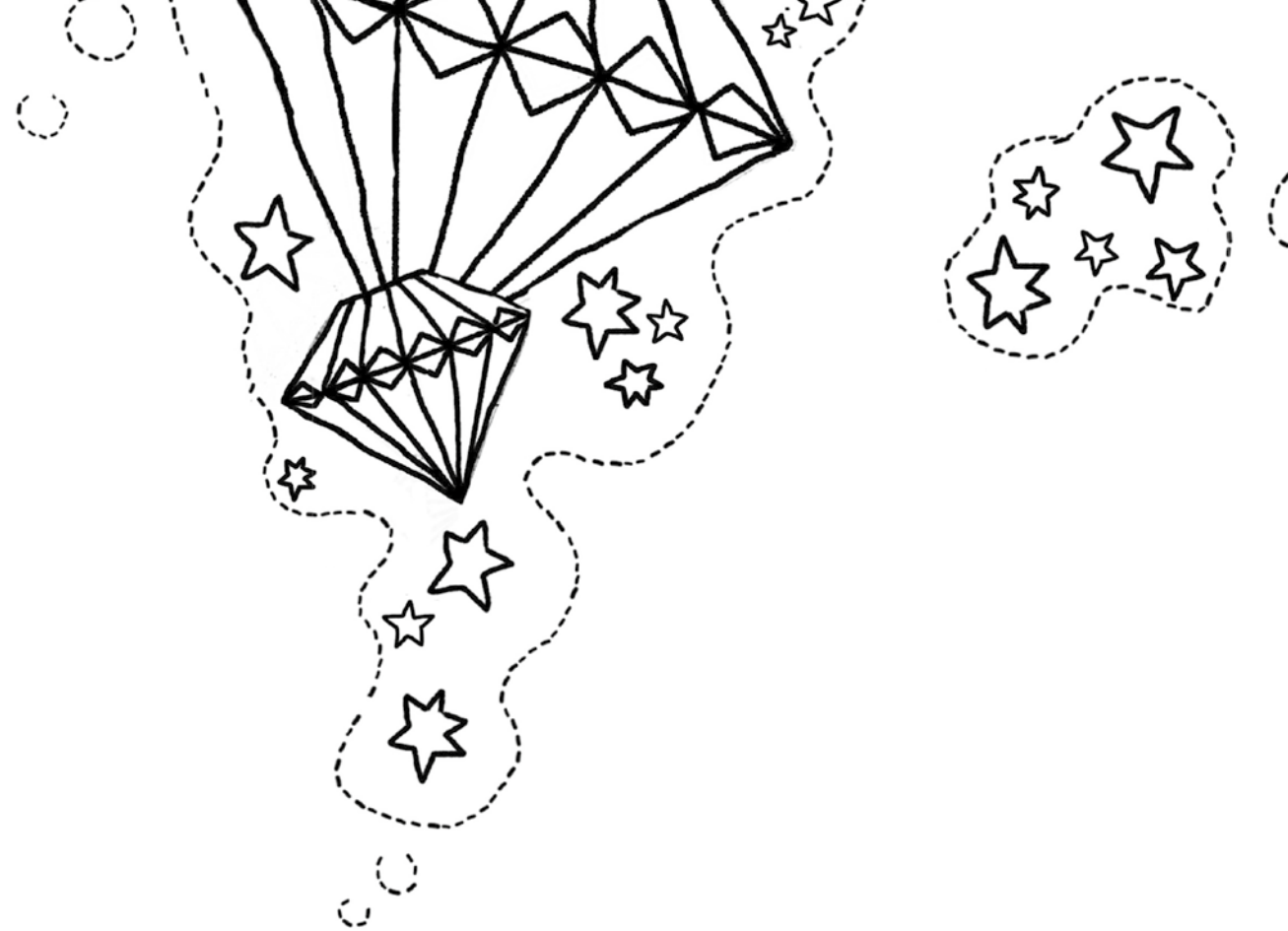
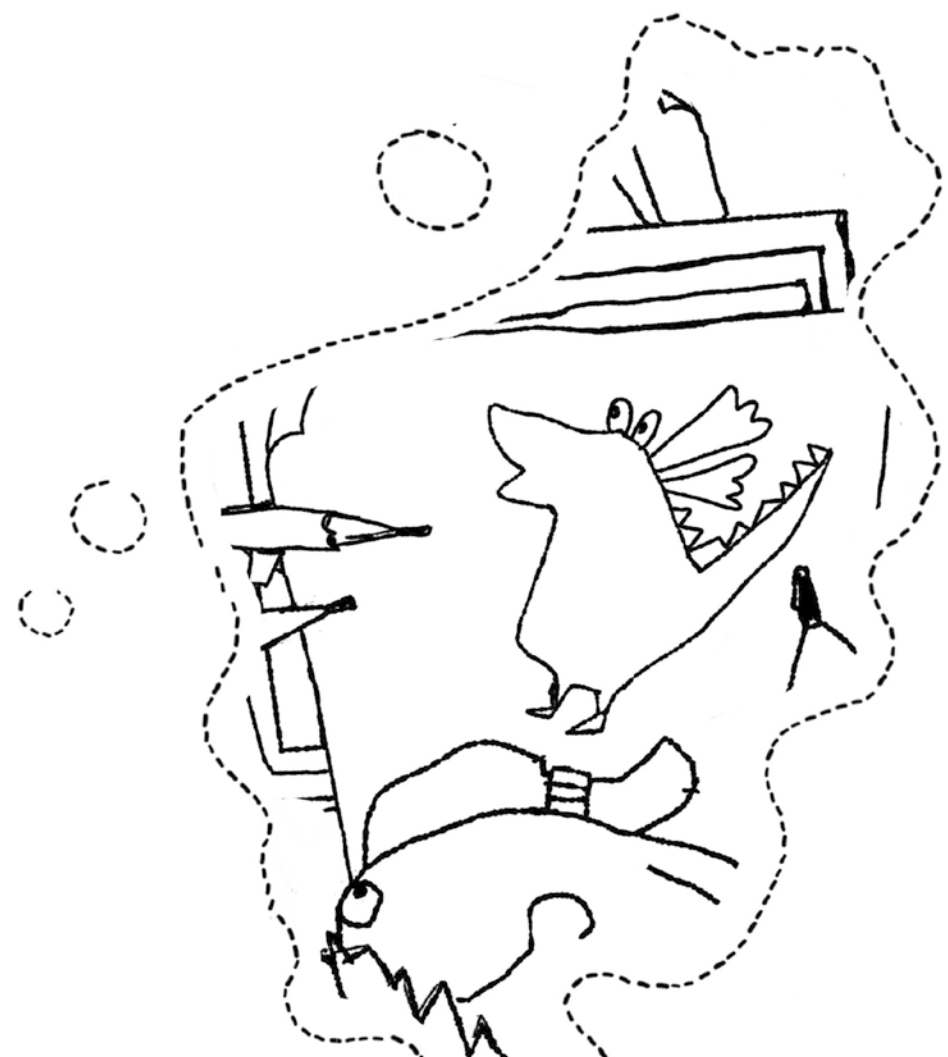


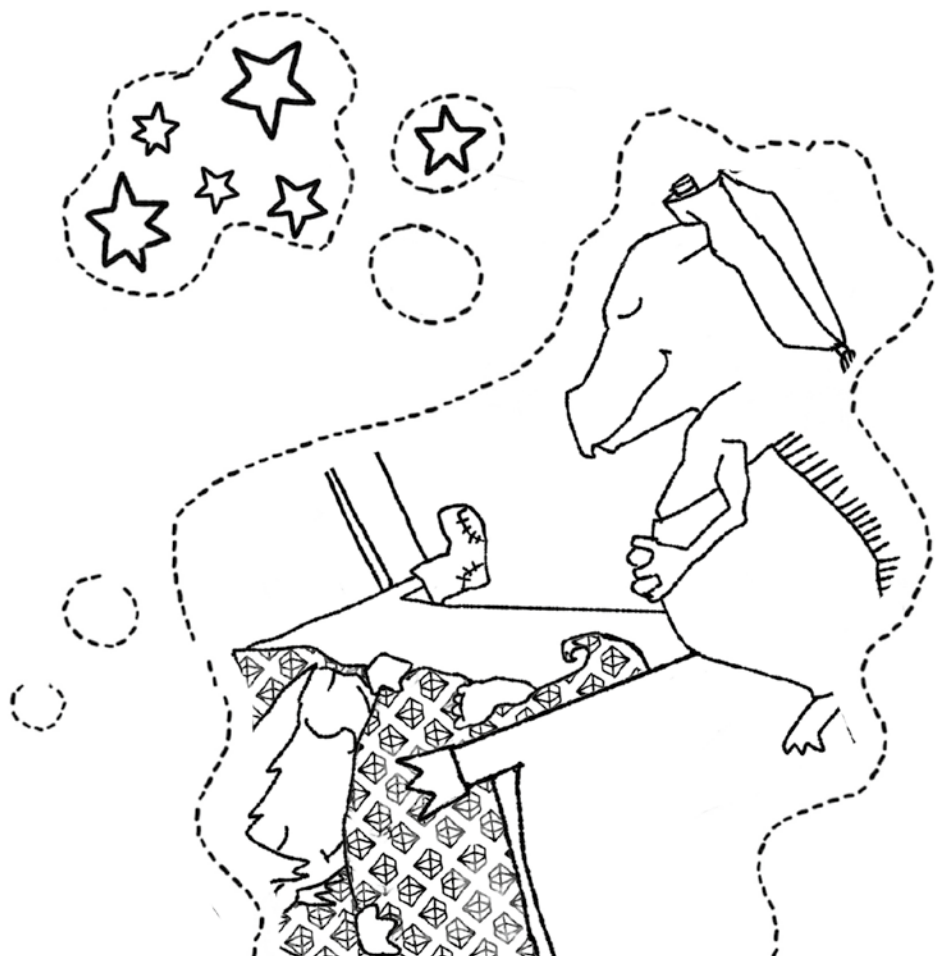


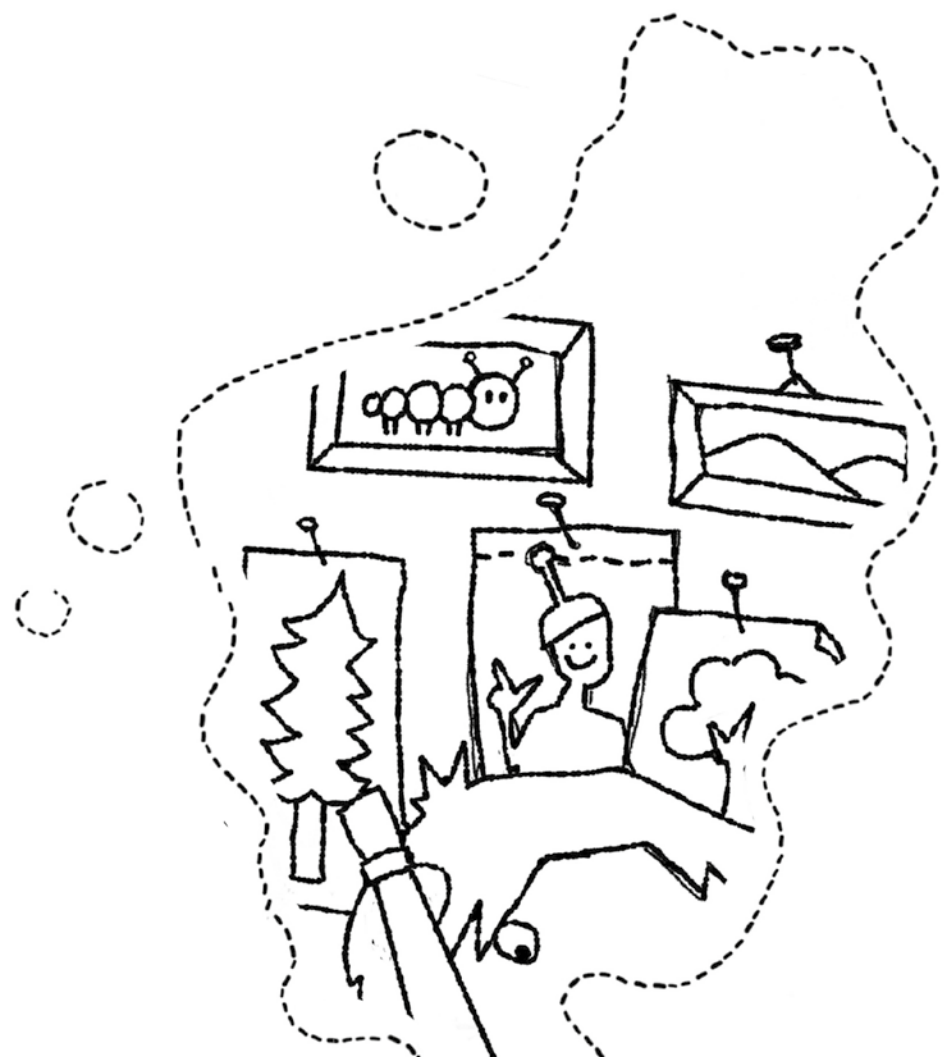


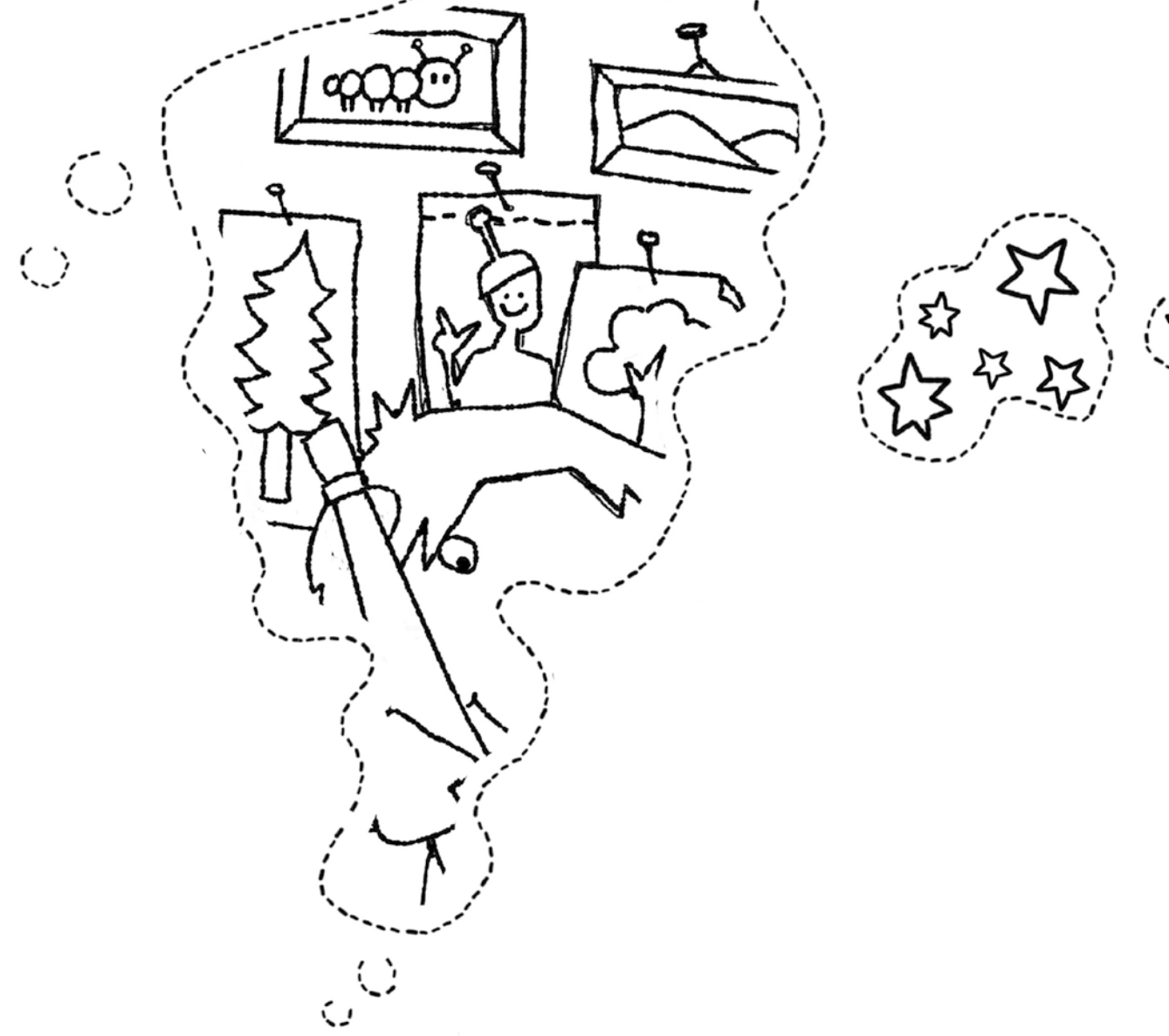
















## *¿Imprimir este libro con imágenes para niños?*

Descarga este libro en más de 100 idiomas como PDF e imprímelo para tu hijo/a tanto como quieras.

No se necesita información personal, registro, correo electrónico, boletín ni obligaciones. Es simplemente gratis:

[www.philippwinterberg.com](http://www.philippwinterberg.com)



# ¡Muchas gracias a todos los traductores!



Abdessalam Ait Touijar, Mayumi Homma, Romy Beer, Mica Allalouf, Sandra Hamer, David Hamer, Min-Jae Dekena, Joo Yeon Kang, Anita Luft, Sampada Nakhare, Sayed Anvari, Mohamed Hosseini, Alireza Shabani, Saber Zogby, Melanie Rebasso, Abdessalam Ait Touijar, Rifaat Sadak, Chor-Tung Wong, Tamara Hveisel Hansen, Tikolx Lañam, Johnny Bravu, Roded Avinur, Txoyuk Arizkorreta, Nceba Madikizela, Charles Gerard, Mahmood Ahmad, Rocío Avi Arroyo, Omo Jesu, Ermias Abrihet, Jiangbo Zhōng, Sevdali Selmani, Raam Abdullahi, Paru Sandhu, Steaphan MacRisnidh, Isaac Welsford, Ngalabesi Khokhovula, Dinu Daya, Leybl Botwinik, Yeno Matuka, T. Bluzke, J. Kahn, Sumiyabaatar Enkhbaatar, Daniela Whyte, Mohan Konidela, Nurul Hazarika, Nurzhan Temirkhan, Ludmila Košková Nesbit, Mathew Davis, Michel Bah, Dmitry Volkov, Dina Chandratreya, Johnson Jolicoeur, Talitha Wolmarans, Hamza Faiziyev, Chanida Rungrueang, Rajamanickam Ramu, Sallehuddin Hadi, Tanya Dolly, Ieva Sidaravičiūtė, Mindaugas Gudaitis, Porsteinn Frimann, Nirmal Kumar Bohra, Niniko Georgia, Agris Kostabi, Bethelhem Kuku, Lusine Vartanian, Enrique Muñoz Mantas, Rehana Sardar, Eva Fischer, Petr Hrabec, Lamiya Mammadova, Iliriana Bisha Tagani, Vesna Miletic, Danijel Marković, Sanja

Knezevic, Marija Jovanović, Jahan Kos, Pola Taisali, Arrah Brown, Lyubomir Tomov, Voara Ralairijaona, Mialy Razanajatovo, Elspeth Grace Hall, Tshering Tashi, Firuz Jumaev, Bouakeo Sivily, Piseth Kheng, Katharina Martl, Heidi Helgemo, Jingyi Chen, Myat Phyo, Edmund Fairfax, Hroviland Bairhteins, Henry Kow Nyadiah, Rudolf-Josef Fischer, Alejandro Escobedo, Meliha Fazlic, Sanja Knezevic, Francis Holyoak, Kristel Aquino-Estanislao, Eleni Torossi, Christa Blattmann, Sanja Bulatović, Sabina Hona, Liliana Ioan, Carla Moxam, Heidi Alatalo, Marisa Pereira Paço Pragier, Renate Glas, Tania Hoffmann-Fettes, Keung Nguyen, Hanh Vu, Víctor Suárez Piñero, Chi Le, Lobsang Tsering, An Wielockx, Florian Schroiff, Eva Lindeman, Daryna V. Temerbek, Judith Manns, Aminath Mohamed Didi, Galina Konstantinovna Zakharova, Catrine Lindgren, Mai-Le Timonen Wahlström, Dorota Beuker-Herud, Alina Omhandoro, Rizky Ranny Andayani, Oluwatosin Balarabe, Alessandra Sorbello Staub, Francesca Parenti, Andrés Rodas Vélez, Kristina Mørch Hendriksen, Şebnem Karakaş, Varga Tünde, Juga Réka ...





## Biografía del autor...



**Philipp B. Winterberg M.A.**, estudió Ciencias de la Comunicación, Psicología y Derecho en Münster y vive en Berlín. Le apasiona llevar una vida polifacética: ha saltado en paracaídas en Namibia, ha meditado en Tailandia y ha buceado con tiburones y rayas en Polinesia.

Sus publicaciones abren nuevas perspectivas sobre temas vitales como la amistad, la conciencia y la suerte. Traducidos a más de 200 idiomas, sus libros se leen por todo el mundo.

